

— termins “ziemeļu daļa” attiecas uz to Kipras Republikas daļu, kuru Kipras Republikas valdība pilnībā nekontrolē.

Vai tas, ka atbilstoši 2003. gada Kipras Pievienošanās akta ES 10. protokola 1. panta 1. punktam tiek apturēta *acquis communautaire* piemērošana ziemeļu daļai, liedz dalībvalsts tiesai atzīt un izpildīt spriedumu, kuru ir pieņēmusi Kipras Republikas tiesa, kas atrodas valdības kontrolētajā daļā, attiecībā uz zemi ziemeļu daļā, ja šāda atzīšana un izpilde tiek lūgta atbilstoši Padomes 2000. gada 22. decembra Regulai (EK) Nr. 44/2001 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietās⁽¹⁾ (OV L 12, 1. lpp.) (turpmāk tekstā — “Regula 44/2001”), kas ir *acquis communautaire* daļa?

2. Vai Regulas 44/2001 35. panta 1. punkts ļauj vai liek dalībvalsts tiesai atteikt citas dalībvalsts tiesu sprieduma izpildi attiecībā uz zemes īpašumu šīs pēdējās dalībvalsts daļā, kuru pilnībā nekontrolē šīs dalībvalsts valdība? Konkrēti, vai šāds spriedums ir pretrunā Regulas 44/2001 22. pantam?

3. Vai dalībvalsts tiesas, kura atrodas šīs valsts daļā, kuru pilnībā kontrolē šīs valsts valdība, spriedumu par zemes īpašumu šajā valstī, kurš atrodas šīs valsts daļā, kuru pilnībā nekontrolē šīs valsts valdība, var atteikt atzīt un izpildīt atbilstoši Regulas 44/2001 34. panta 1. punktam tādēļ, ka šo spriedumu praktiski nav iespējams izpildīt vietā, kurā atrodas attiecīgais zemes īpašums, kaut gan spriedumu var izpildīt dalībvalsts valdības kontrolētajā daļā?

4. Ja

— pret atbildētāju ir ticis pieņemts aizmuguriski taisīts spriedums;

— atbildētājs pēc tam izcelsmes tiesā ir uzsācis tiesvedību, pārsūdzot aizmuguriski taisīto spriedumu; bet

— viņa prasība ir tikusi noraidīta pēc pilnīgas un taisnīgas uzklaušanās tādēļ, ka viņš nav izvirzījis pamatotu aizstāvību (kas atbilstoši valsts tiesību aktiem ir priekšnoteikums šāda sprieduma atcelšanai),

vai atbildētājs, pamatojoties uz Regulas 44/2001 34. panta 2. punktu, var apstrīdēt sākotnējā aizmuguriski taisītā sprieduma vai sprieduma par prasību atcelt aizmuguriski taisīto spriedumu izpildi tāda iemesla dēļ, ka viņam dokuments, ar kuru tika ierosināta lieta, netika uzrādīts pietiekami laicīgi un tādā veidā, lai viņš varētu nodrošināt sev aizstāvību pirms

sākotnējā aizmuguriski taisītā sprieduma pieņemšanas? Vai ir nozīme tam, ka tiesas sēdē tika izskatīta tikai atbildētāja aizstāvība pret prasību?

5. Piemērojot testu Regulas 44/2001 34. panta 2. punktā par to, vai atbildētājam “dokuments, ar kuru ierosināta lieta, vai līdzīgs dokuments nav uzrādīts pietiekami laicīgi [un tādā veidā], lai viņš varētu nodrošināt sev aizstāvību”, kādiem apsvērumiem ir nozīme attiecībā uz šo izvērtējumu? It sevišķi:

a) Ja dokuments faktiski tika uzrādīts atbildētājam personīgi, vai ir nozīme izvērtējumam attiecībā uz atbildētāja vai viņa juristu darbībām (vai bezdarbību) pēc dokumenta uzrādīšanas?

b) Kāda — ja vispār kāda — nozīme būtu konkrētajai atbildētāja vai viņa juristu rīcībai vai grūtībām, ar ko tie ir saskārušies?

c) Vai ir nozīme tam, ka atbildētāja jurists būtu varējis ierasties tiesā pirms aizmuguriski taisītā sprieduma pieņemšanas?

⁽¹⁾ OV L 12, 1. lpp.

Prasība, kas celta 2007. gada 13. septembrī — Eiropas Kopienų Komisija/Spānijas Karaliste

(Lieta C-423/07)

(2007/C 297/35)

Tiesvedības valoda — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — D. Kukovec, pārstāvis, un M. Canal Fontcuberta, advokāte)

Atbildētāja: Spānijas Karaliste

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka, paziņojumā par koncesiju un konkursa nosacījumos par valsts koncesijas piešķiršanu autoceļa uz Segobiju [Segovia] un Avilu [Ávila] būvniecībai, uzturēšanai un izmantošanas nodrošināšanai, kā arī šī paša autoceļa posmā Vilalba-Adanero [Villalba-Adanero] uzturēšanai un izmantošanas nodrošināšanai, to darbu vidū, kas ir piešķirami ar koncesiju, nenorādot darbus, kas vēlāk tika piešķirti, Spānijas Karaliste nav izpildījusi pienākumus, ko tai uzliek 3. pants un 11. panta 3., 6., 7., 11. un 12. punkts Direktīvā 93/37/EEK⁽¹⁾, kā arī EK līguma principi, it īpaši vienlīdzīgas attieksmes princips un nediskriminācijas princips;

— piespriest Spānijas Karalistei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Atbilstoši 5. novembra Karaļa Dekrētam 1724/99 Infrastruktūras un transporta ministrija piešķīra koncesiju maksas autoceļa būvniecības, uzturēšanas un izmantošanas nodrošināšanas pakalpojumu sniegšanai A-6 maksas autoceļa posmā uz Segobiju, A-6 maksas autoceļa posmā uz Avilu, kā arī uzturēšanas un izmantošanas nodrošināšanas pakalpojumu sniegšanai no 2018. gada A-6 maksas autoceļa posmā starp Vilalbu un Adanero. Piešķirot šo koncesiju, tika piešķirti arī citi darbi, par kuriem netika paziņots, kuru vērtība bija lielāka nekā visu publicēto darbu vērtība un kas daļēji bija jāveic ārpus koncesijā norādītas teritorijas.

Pirmkārt, Komisija apgalvo, ka Spānijas Karaliste ir pārkāpusi Direktīvas 93/37 3. pantu un līdz ar to šīs pašas direktīvas 11. panta 3., 6., 7., 11. un 12. punktu, piešķirot darbus bez iepriekšēja paziņojuma. Komisija uzsver, ka visi piešķirtie darbi ir jāpublicē Oficiālajā Vēstnesī atbilstoši Direktīvas 93/37 noteikumiem.

Otrkārt, Komisija uzskata, ka ne paziņojumā, ne konkursa nosacījumos nebija informācijas, kas ļautu konkursa dalībniekiem iesniegt piedāvājumus tādu darbu veikšanai posmos, kas nebija saistīti ar A-6 maksas autoceļu uz Avilu un Segobiju, bet kas vēlāk tika piešķirti. Komisija tādēļ uzskata, ka Spānijas iestādes ir pārkāpušas vienlīdzīgas attieksmes principu, apstiprinot konkursu, kas acīmredzami neatbilst publicētā paziņojuma un konkursa nosacījumu pamata noteikumiem.

⁽¹⁾ Padomes 1993. gada 14. jūnija Direktīva par to, kā koordinēt būvdarbu valsts līgumu piešķiršanas procedūras (OV 1993, L 199, 54. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Izteikts ar High Court of Justice (England and Wales) 2007. gada 14. septembra rīkojumu –Mark Horvath/Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs

(Lieta C-428/07)

(2007/C 297/36)

Tiesvedības valoda — angļu

Iesniedzējtiesa

High Court of Justice

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Mark Horvath

Atbildētājs: Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs

Prejudiciālie jautājumi

1) Ja dalībvalstī ir izveidota decentralizētās valdības sistēma, saskaņā ar kuru, lai nodrošinātu dalībvalsts pienākumu izpildi atbilstoši Kopienu tiesībām, centrālās valsts institūcijas saglabā tiesības rīkoties attiecībā uz visu dalībvalsts teritoriju, saistībā ar Padomes Regulu (EK) Nr.1782/2003, ar ko izveido kopīgus tiesā atbalsta shēmu noteikumus saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku un izveido dažas shēmas lauksaimniekiem, un groza Regulas (EEK) Nr. 2019/93, (EK) Nr. 1452/2001, (EK) Nr. 1453/2001, (EK) Nr. 1454/2001, (EK) Nr. 1868/94, (EK) Nr. 1251/1999, (EK) Nr. 1254/1999, (EK) 1673/2000, (EEK) Nr. 2358/71 un (EK) Nr. 2529/2001⁽¹⁾ (turpmāk tekstā — “Padomes Regula”):

a) vai saskaņā ar Padomes Regulas Nr. 1782/2003 5. pantu un IV pielikumu dalībvalsts var savos standartos par labiem lauksaimniecības un vides apstākļiem iekļaut prasības saistībā ar redzama publiskā ceļa servitūtu uzturēšanu?